

# AGRÁRPIACI JELENTÉSEK

## ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

XIV. évfolyam 21. szám  
2010. november 8.



## Zöldség, Gyümölcs és Bor

XIV. évfolyam 21. szám

2010. 43-44. hét

Megjelenik kéthetente

### Felelős szerkesztő:

Dr. Stummer Ildikó

### Készítette:

Isépy Anett

isepy.anett@aki.gov.hu

Varga Viktória

varga.viktoria@aki.gov.hu

Szente-Orbán Csaba

szente-orban.csaba@aki.gov.hu

Ecsediné Wanek Zsuzsanna

wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

### Kiadja:

Agrárgazdasági Kutató Intézet

Piaci-árinformációs Szolgálat

H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.

Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944

Telefon: (06 1) 476-6092

Fax: (06 1) 217-8111

www.aki.gov.hu

aki@aki.gov.hu

https://pair.aki.gov.hu

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Gabona és Ipari Növények, Baromfi, Élőállat és Hús, Tej és Tejtermékek piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt

Telefon: (06 1) 476-3064

## TARTALOMJEGYZÉK

<b>TARTALOMJEGYZÉK.....</b>	<b>2</b>
<b>ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS.....</b>	<b>3</b>
Néhány zöldség- és gyümölcsféle piaci helyzete a Budapesti Nagyban Piacon.....	3
Kisebbségi almakínálat, emelkedő árak.....	5
Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon.....	11
Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon.....	13
Zöldség és gyümölcs árak a pozsonyi, a bécsi és a hamburgi nagyban piacon.....	16
<b>BORPIACI INFORMÁCIÓK.....</b>	<b>17</b>
Borpiaci információk.....	17

## ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS

### Néhány zöldség- és gyümölcsféle piaci helyzete a Budapesti Nagyban Piacon

Az idei évi kedvezőtlen időjárásból adódóan a **vöröshagyma** termőterülete és termésmennyisége is jelentősen visszaesett. A Vidékfejlesztési Minisztérium termésbecslése szerint az elmúlt évihez képest 800 hektárral csökkent a betakarított terület nagysága és 50%-kal, 28 ezer tonnára a betakarított termésmennyiség. Mindezek megmutatkoznak a vöröshagyma termelői árában. A belföldi termesztésű vöröshagyma jelenlegi ára átlagosan 40%-kal haladja meg a tavaly ugyanezen időszakban jellemző árakat. A Budapesti Nagyban Piacon import termék is jelen van, a barna héjút szintén lényegesen magasabb áron kínálják, mint tavaly, lila héjút pedig az elmúlt évben nem is lehetett kapni ezekben a hetekben. Az azonos típusú és mérettartományú termékeknek nincs lényeges árkülönbég a magyar, illetve a külpiaai termék árában.

#### A belföldi és a külpiaai vöröshagyma ára a Budapesti Nagyban Piacon

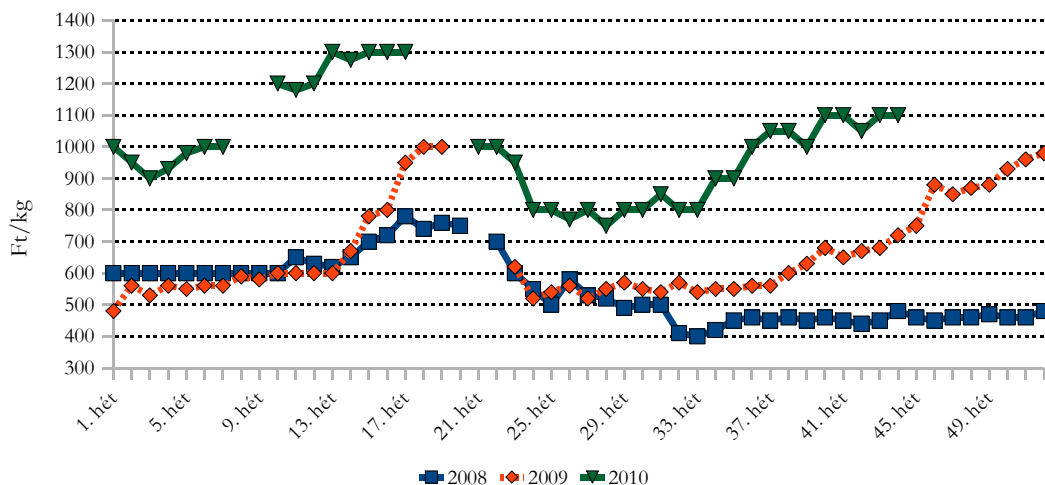
Faj	Származási hely	Típus	Méret	2009. 44. hét	2010. 43. hét	2010. 44. hét	Ft/kg	
							2010. 44. hét / 2009. 44. hét (%)	2010. 44. hét / 2010. 43. hét (%)
Vöröshagyma	Magyarország		40-70 mm	73	103	103	141,1	100,0
	Ausztria	Barna héjút	40-70 mm	60	100	100	166,7	100,0
	Magyarország		70 mm feletti	77	107	107	139,0	100,0
	Hollandia		10-40 mm	-	-	170	-	-
	Magyarország	Lila héjút	40-70 mm	130	180	180	138,5	100,0
	Hollandia		40-70 mm	-	180	170	-	94,4

Forrás: AKI PÁIR

A **csiperke**- és a **laskagomba** termelői ára megegyezik a tavalyival. Ez a két Magyarországról származó termék szinte állandóan jelen van a bécsi (Inzersdorf) nagyban piacon is, ahol a magyar laskagomba ára a 43. héten 3,6-4,0 euró/kg volt, a csiperkét pedig 2,0-2,5 euró/kg áron kínálták.

A Budapesti Nagyban Piacon a belföldi **fokhagyma** termelői ára több mint 50%-kal haladja meg a tavaly ilyenkor rögzített árakat. Ritkán kapható a bécsi nagyban piacon magyar fokhagyma, a 43. héten azonban 2,7-3,0 euró/kg áron szerepelt a felhozatalban. Emellett spanyol és kínai árut kínáltak, mindkettőt magasabb áron, mint a magyart.

### A belföldi termesztésű fokhagyma termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon



Forrás: AKI PÁIR

A hazai **gesztenye** mellett kínai és olasz is kapható, az import termékek ára azonban lényegesen magasabb. Az olasz termék van jelen a leghosszabb ideig a piacon, hiszen az őszi piacra kerülés után, még a következő év első heteiben is kapható.

### A gesztenye ára a Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Származási hely	2009. 44. hét	2010. 43. hét	2010. 44. hét	2010. 44. hét / 2009. 44. hét (%)	2010. 44. hét / 2010. 43. hét (%)
Gesztenye	Magyarország	-	450	-	-	-
	Kína	-	1150	-	-	-
	Olaszország	900	1200	900	100	75,0

Forrás: AKI PÁIR

Szintén a héjasok közé tartozik a **dió**, amelynek 44. heti ára 74%-kal magasabb az előző évinél, külpiaci dió pedig nem szokott előfordulni a kínálatban.

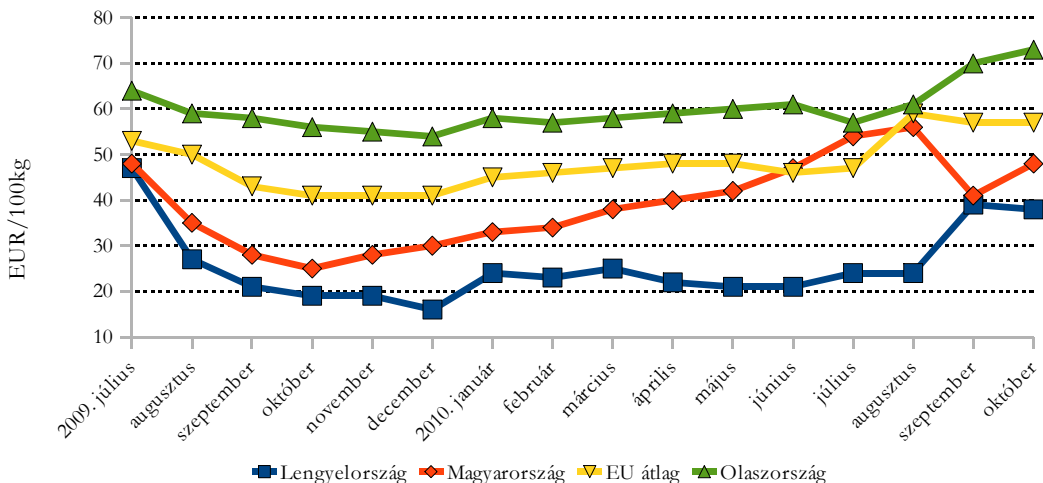
Érdekesség, hogy a 44. héten, több hét kihagyás után ismét szerepel a kínálatban belföldi (1800 Ft/kg) és spanyol (1650 Ft/kg) **földieper**.

### Kisebb almakínálat, emelkedő árak

Az Európai Unióban az elmúlt évtized 2007 utáni második legrosszabb almatermése (9,8 millió tonna) várható az idén. Az összes almakínálat 23%-át adó „Golden Delicious” fajta továbbra is a legnagyobb mennyiségben áll rendelkezésre, annak ellenére, hogy a termés 8%-kal 2,427 millió tonnára csökkenhet. A közel 10%-os részarányú „Gála” fajta termése előreláthatóan 7%-kal, 1 millió tonnára csökken. A 7%-os részarányú „Red Delicious” fajtából 8%-kal kevesebb, 663 ezer tonna várható. A „Jonagold” fajta termése 30%-kal, 515 ezer tonnára eshet az idén. Ez utóbbi mellett különösen nagy a termés kiesés a „Jonagored” (-23%), az „Elstar” (-24%), valamint az „Idared” (-25%) fajtáknál. *Olaszországban* 3%-kal, 2,16 millió tonnára, *Franciaországban* 4%-kal 1,58 millió tonnára csökken a termés a 2009. évihez képest. Jelentősen, 17%-kal, 890 ezer tonnára eshet *Németország* almatermése. A rendkívül kedvezőtlen időjárás Észak- és Kelet-Európában is károkat okozott. A léalma-nagyhatalom *Lengyelországban* – elsősorban a jelentős csapadék, valamint az árvíz hatására – 17%-kal, 2,2 millió tonnára csökkent a termés. *Szlovákiában* a rendkívül kedvezőtlen időjárás miatt nagyságrendekkel (-33%) kevesebb alma termett az idén, ami az árak emelkedésében is megnyilvánult. Meg kell jegyezni, hogy néhány szlovákiai üzletláncban magasabb áron kínálják az almát, mint a narancsot.

Az EU-ban alacsonyabb kínálat miatt az alma termelői ára magasabb az idén, mint egy évvel korábban. Az előrejelzések szerint az őszi idényben a szokásosnál kevésbé csökken az alma ára, télen pedig a korábbi évekhez képest nagyobb mértékben emelkedhet.

Az alma nettó termelői ára az EU-ban



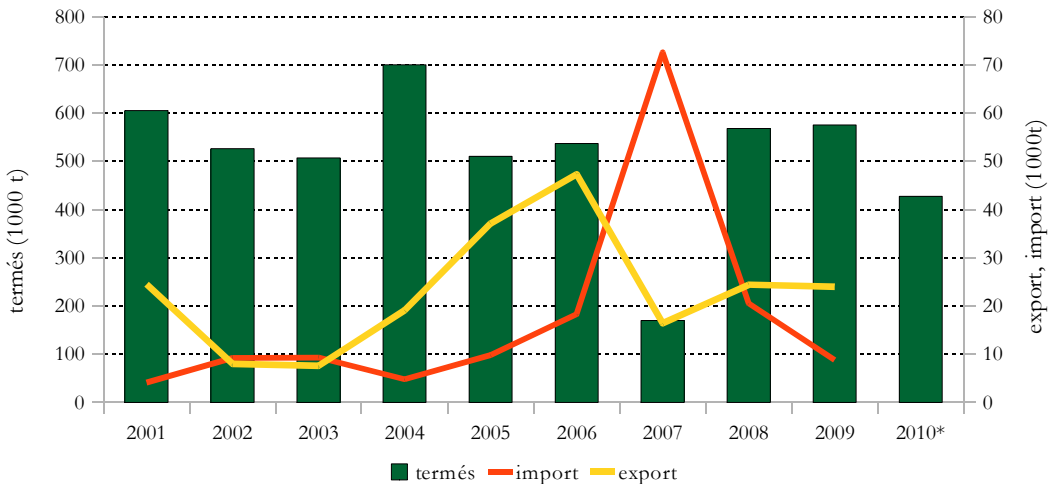
Forrás: EU Bizottság, AKI PÁIR

Oroszországban a termés 17%-kal, 1,89 millió tonnára csökkent a 2009-es bő termésű évhez képest. Jó termés várható ugyanakkor Ukrajnában (896 ezer tonna), amely 5%-kal több 2009-hez

képest. A világ almaszűrtmény piacán ármeghatározó szerepet betöltő Kínában 9%-kal, 30 millió tonnára csökkent a termés 2010-ben.

*Magyarországon* májusban az esős, viharos időjárás sok ültetvényben okozott károkat, ezzel együtt a növényvédelmi feladatokat sem lehetett maradéktalanul ellátni. **A Vidékfejlesztési Minisztérium termésbecslési adatai szerint az elmúlt évihez képest 20-25%-kal kevesebb, 427 ezer tonna almatermés várható az idén.** A kínálatcsökkenés mellett minőségi problémák is felleptek. A termés egy részén jégverés nyoma látható, másutt a varrasodás olyan mértékű, hogy az érintett területeken igen kevés étkezési minőségű alma lesz. A legjelentősebb almatermő Szabolcs-Szatmár-Bereg megyében a becslések szerint 190-200 ezer tonna alma várható. Az elmúlt években a rendkívül rossz értékesítési lehetőségek miatt az ültetvények területe jelentősen (15,6 ezer hektár) csökkent a megyében.

**Az alma termése és a friss alma külkereskedelme Magyarországon**

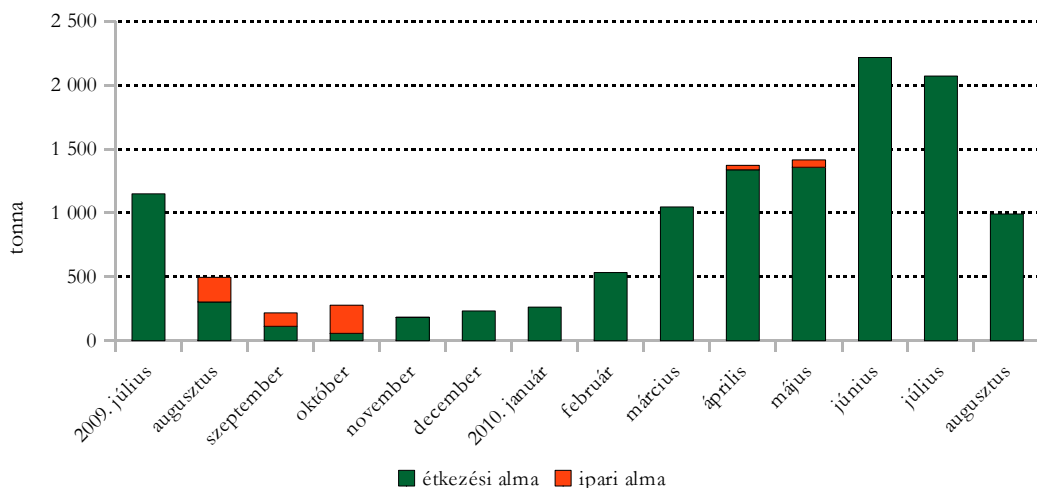


\* VM becslés

Forrás: KSH

A hazai kínálat kiegészül import termékekkel is. A KSH adatai szerint az étkezési alma behozatala 2010 első nyolc hónapjában 26%-kal (9,3 ezer tonna) nőtt, míg az ipari almáé 53%-kal (95 tonna) esett az elmúlt év azonos időszakához képest.

### Magyarország frissalma-importja



Forrás: KSH

Az alma több mint 90%-át belföldön értékesítik. Szabolcs-Szatmár-Bereg megyében az ipari célú alma felvásárlási ára – az elmúlt három évet tekintve – az idén volt a legmagasabb (2010. szeptember elején 24 Ft/kg). A legjelentősebb hazai feldolgozó, a felvásárlási ár alakításában is meghatározó szerepet betöltő osztrák érdekeltségű Agrana-Juice Magyarország Kft. november közepéig 200 ezer tonna gyümölcs átvételét tervezi. Meg kell jegyezni, hogy az almasűrítmény árát elsősorban Kína kínálata határozza meg, ugyanakkor az idén nem várható a tavalyihoz hasonló dömping az európai piacon, mivel Kínában 9%-kal kevesebb alma termett.

Magyarországon a kisebb terméssel összefüggésben korlátozódnak az étkezési alma exportlehetőségei is, bár ez eddig sem volt jelentős. A friss alma külkereskedelmi egyenlege az elmúlt két évben pozitív volt, ugyanakkor 2010 első nyolc hónapjában csökkent a kivitel. Az étkezési alma kivitele az év első nyolc hónapjában 25%-kal, 7,7 ezer tonnára csökkent, míg a kisebb részarányú ipari almáé 60%-kal, 716 tonnára nőtt az elmúlt év azonos időszakához képest.

### A friss alma külkereskedelme Magyarországon (tonna)

	2008		2009		2009. I-VIII.		2010. I-VIII.	
	Import	Export	Import	Export	Import	Export	Import	Export
friss alma	20 564	24 421	8 862	24 059	7 950	10 546	9 920	8 480
Ebből étkezési alma	19 333	14 219	8 331	18 545	7 746	10 096	9 825	7 763
ipari alma	1 231	10 202	531	5 514	203	450	95	716

Forrás: KSH

A feldolgozott alma (sűrítmény) külkereskedelmi egyenlege szintén évek óta pozitív.

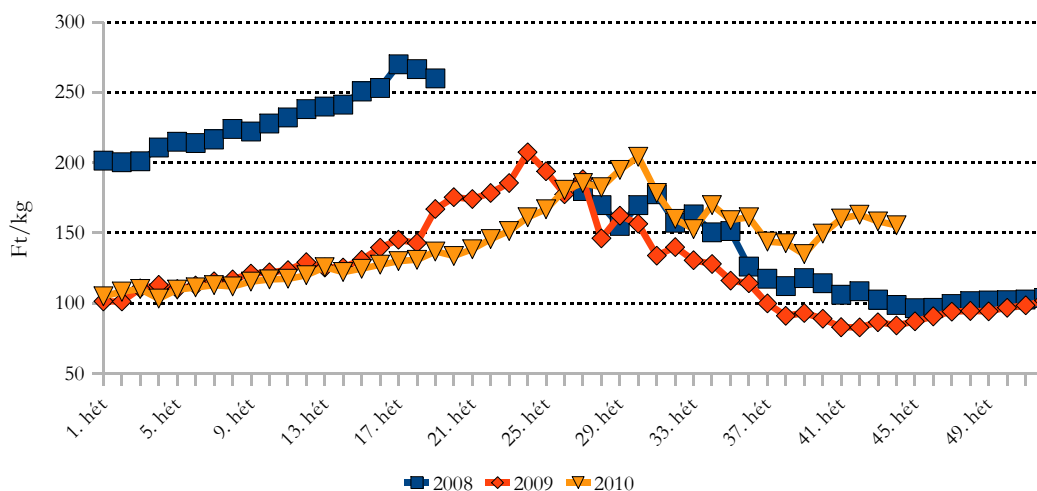
### Az almálé külkereskedelme Magyarországon (tonna)

Termék	2009		2009. I-VIII.		2010. I-VIII.	
	Import	Export	Import	Export	Import	Export
Almalé	16 261	61 804	3 727	26 035	5 669	23 236
200971 Almalé, nem erjesztve, alkohol nélkül, édesítve is, sűrűsége legfeljebb 20 Brix érték	11 195	4 835	2 460	3 234	4 696	4 693
200979 Más, almálé, nem erjesztve, alkohol nélkül, édesítve is, sűrűsége több, mint 20 Brix érték	5 066	56 969	1 267	22 801	973	18 543

Forrás: KSH

A Budapesti Nagyban Piacon a 2010. év tárolási időszakában a belföldi alma termelői ára csökkent az elmúlt évi kedvező terméseredmények hatására. A betárolt készlet a tavalyinál később, a 32. héten merült ki.

### A belföldi alma termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

A tárolási időszakban az idén is jellemző volt az olasz termék a Budapesti Nagyban Piac kínálatában, a tavalyinál alacsonyabb nagykereskedelmi áron.

**Az alma (nyári, őszi, téli fajták) termelői ára a vizsgált időszakban (30-44. hét) több mint 60%-kal volt magasabb volt az elmúlt évihez képest.** Ezen belül a „Golden” fajta termelői ára 83%-kal, az „Idaredé” 67%-kal, a „Jonatháné” a 58%-kal emelkedett.



Az olasz import még szeptemberben is jelen volt a Budapesti Nagybani Piac kínálatban, ami az ideai alacsonyabb hazai kínálattal magyarázható.

A vizsgált budapesti és vidéki fogyasztói piacokon az étkezési alma ára csökkent a tárolási időszakban, ugyanakkor az ideai érésű almáé emelkedett. A fogyasztói árak tehát követték a Budapesti Nagybani Piac tendenciáit.

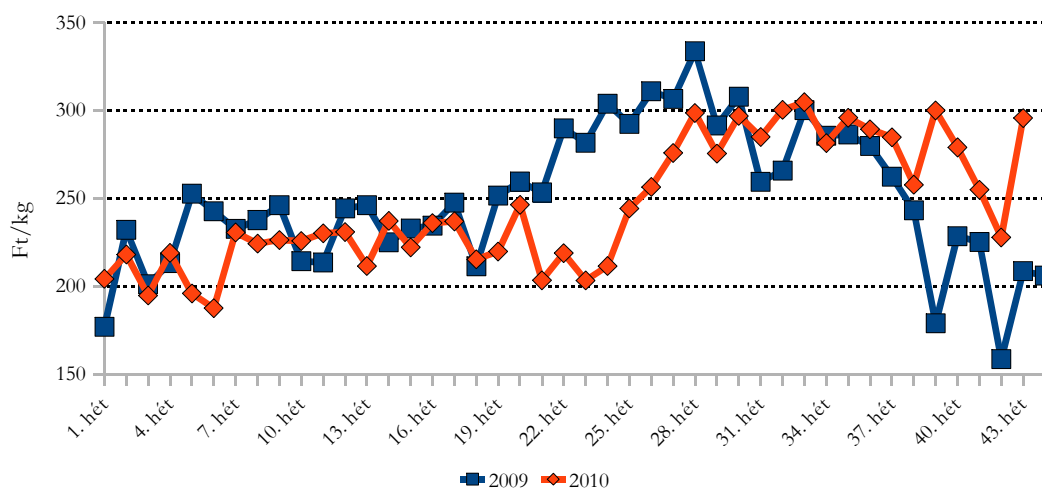
### A belföldi alma fogyasztói ára a budapesti és a vidéki piacokon (Ft/kg)

	Fehérvári út	Fény utca	Fővám tér	Lehel tér	Debrecen	Kecskemét	Szeged	Szombathely
2009. január-június	165	181	193	196	149	233	180	152
2010. január-június	148	169	186	173	114	228	210	132
<b>Változás (%)</b>	<b>89,9</b>	<b>93,2</b>	<b>96,3</b>	<b>88,3</b>	<b>76,3</b>	<b>98,0</b>	<b>116,7</b>	<b>87,3</b>
2009. július-október	140	167	153	147	139	222	154	134
2010. július-október	205	218	223	223	160	228	247	178
<b>Változás (%)</b>	<b>146,1</b>	<b>130,7</b>	<b>145,6</b>	<b>151,5</b>	<b>115,0</b>	<b>102,6</b>	<b>160,7</b>	<b>132,4</b>

Forrás: AKI PÁIR

Az üzletláncokban az idén is folyamatos volt a belföldi alma kínálata. A szupermarketek a friss gyümölcs szezonjában magas, 250-300 Ft/kg áron kínálták a belföldi almát, annak ellenére, hogy az étkezési alma felvásárlási ára 60-70 Ft/kg körül volt.

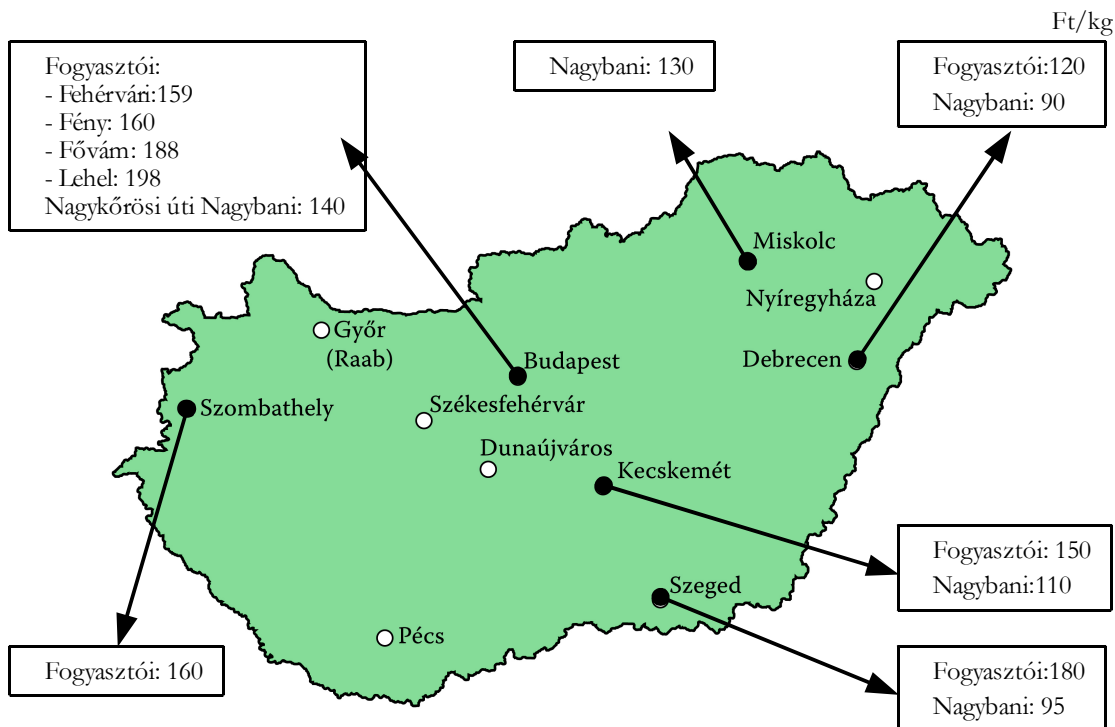
### A belföldi alma fogyasztói ára a szupermarketekben



Forrás: AKI PÁIR

1. ábra

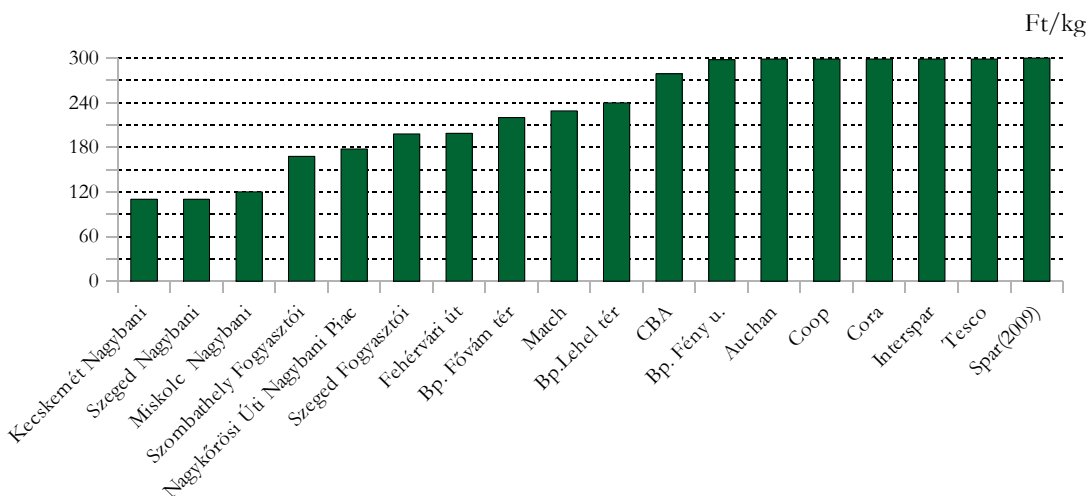
**Az alma (Idared fajta) bruttó nagybani és fogyasztói ára (2010. 44. hét)**



Forrás: AKI PÁIR

2. ábra

**Az alma (Golden delicious fajta) bruttó nagybani és fogyasztói ára (2010. 44. hét)**



Forrás: AKI PÁIR

1. táblázat

**Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a  
 Budapesti Nagyban Piacon**

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Mérték- egység	2009. 44. hét	2010. 43. hét	2010. 44. hét	2010. 44. hét / 2009. 44. hét (%)	2010. 44. hét / 2010. 43. hét (%)
Burgonya	Condor	-	Ft/kg	47	105	105	223,4	100,0
	Aladin	-	Ft/kg	47	110	104	220,2	94,1
	Desire	-	Ft/kg	47	100	100	212,8	100,0
	Agria	-	Ft/kg	50	110	110	220,0	100,0
	Red-Scarlett	-	Ft/kg	-	120	115	-	95,8
	Cherie	-	Ft/kg	93	143	140	151,4	98,3
Paradicsom	gömb	35-40 mm	Ft/kg	-	250	-	-	-
		40-47 mm	Ft/kg	200	310	300	150,0	96,8
		47-57 mm	Ft/kg	210	350	310	147,6	88,6
	Fürtös	47 mm+	Ft/kg	230	390	380	165,2	97,4
		40-47 mm	Ft/kg	245	390	400	163,3	102,6
	Koktél	15 mm+	Ft/kg	700	800	850	121,4	106,3
Paprika	TV édes p.	30-70 mm	Ft/kg	155	220	265	171,0	120,5
		70 mm+	Ft/kg	215	290	320	148,8	110,3
	Hegyes p.	-	Ft/db	49	55	68	139,2	122,7
	Bogyiszlói	-	Ft/kg	290	370	390	134,5	105,4
	Pritamin	-	Ft/kg	400	450	430	107,5	95,6
	Alma p.	-	Ft/kg	155	190	200	129,0	105,3
	Kaliforniai p.	70 mm+	Ft/kg	400	500	500	125,0	100,0
	Cseresznye p.	-	Ft/kg	180	235	250	138,9	106,4
	Lecsőpaprika	-	Ft/kg	120	155	210	175,0	135,5
	Blondie	70 mm+	Ft/kg	190	275	285	150,0	103,6
Uborka	Kígyó	350-400 g	Ft/kg	280	-	380	135,7	-
		400-500 g	Ft/kg	250	310	380	152,0	122,6
	Barakó (fürtös)	6-9 cm	Ft/kg	270	250	-	-	-
		9-14 cm	Ft/kg	280	265	320	114,3	120,8
Sütőtök	Kanadai	-	Ft/kg	70	100	100	142,9	100,0
	Nagydobosi	-	Ft/kg	120	100	100	83,3	100,0

1. táblázat folytatása

**Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a  
Budapesti Nagybani Piacon**

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Mérték- egység	2009. 44. hét	2010. 43. hét	2010. 44. hét	2010. 44. hét / 2009. 44. hét (%)	2010. 44. hét / 2010. 43. hét (%)
Sárgarépa	-	-	Ft/kg	90	101	93	103,6	92,6
			Ft/csomó	110	135	140	127,3	103,7
Zeller	Gumós	-	Ft/kg	170	220	230	135,3	104,6
			Ft/db	100	120	110	110,0	91,7
Spenót/paraj	-	-	Ft/kg	200	300	300	150,0	100,0
Cékla	-	-	Ft/kg	90	105	110	122,2	104,8
Fejes káposzta	Fehér	-	Ft/kg	58	68	68	117,4	100,0
	Vörös	-	Ft/kg	90	105	115	127,8	109,5
Kelkáposzta	-	-	Ft/kg	100	120	120	120,0	100,0
Karalábé	-	-	Ft/kg	78	90	115	148,4	127,8
			Ft/db	55	60	80	145,5	133,3
Karfiol	karfiol	16 cm+	Ft/kg	130	170	250	192,3	147,1
Kínai kel	-	-	Ft/kg	125	155	165	132,0	106,5
Brokkoli	-	-	Ft/kg	200	273	308	153,8	112,8
Fokhagyma	Fokhagyma	45 mm+	Ft/kg	720	1100	1100	152,8	100,0
Gomba	Csiperke	-	Ft/kg	417	417	417	100,0	100,0
	Laska	-	Ft/kg	500	525	525	105,0	100,0
Körte	Korai	-	Ft/kg	-	320	-	-	-
	Alex/Bosc K.	60-70 mm	Ft/kg	280	320	330	117,9	103,1
	Fétel apát	65-80 mm	Ft/kg	310	320	-	-	-
	Vilmos	60-75 mm	Ft/kg	-	345	330	-	95,7
Szilva	Besztercei	28 mm-ig	Ft/kg	180	-	-	-	-
	President	28-35 mm	Ft/kg	140	-	-	-	-
		35 mm+	Ft/kg	150	-	-	-	-
	Japán típusú	35 mm+	Ft/kg	245	-	-	-	-
Földieper	-	-	Ft/kg	-	-	1800	-	-
Dió (tiszított)	-	-	Ft/kg	1150	2000	2000	173,9	100,0

A teljes adatbázis megtekinthető a [www.aki.gov.hu](http://www.aki.gov.hu) oldalon

Forrás: AKI PÁIR

2. táblázat

**Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs  
 leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon**

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Szärm. hely	Mérték- egység	2009. 44. hét	2010. 43. hét	2010. 44. hét	2010. 44. hét / 2009. 44. hét (%)	2010. 44. hét / 2010. 43. hét (%)
Burgonya	nem jelölt	-	Franciao.	Ft/kg	-	110	110	-	100,0
Paradicsom	Fürtös	47 mm+	Olaszo.	Ft/kg	-	330	-	-	-
		40-47 mm	Olaszo.	Ft/kg	-	350	357	-	101,9
	Koktél	15 mm+	Olaszo.	Ft/kg	780	660	720	92,3	109,1
Paprika	Kaliforniai paprika	70 mm+	Spanyolo.	Ft/kg	385	410	500	129,9	122,0
Padlizsán	-	70 mm+	Olaszo.	Ft/kg	-	300	-	-	-
			Spanyolo.	Ft/kg	365	320	360	98,6	112,5
Uborka	Kígyó	350-400 g	Spanyolo.	Ft/kg	-	250	-	-	-
		400-500 g	Spanyolo.	Ft/kg	212	280	345	162,7	123,2
Sárgadinnye	zöldhúsú	-	Brazília	Ft/kg	-	480	-	-	-
Főzőtök	Cukkini	-	Olaszo.	Ft/kg	335	280	-	-	-
			Spanyolo.	Ft/kg	-	230	340	-	147,8
Sárgarépa	-	-	Belgium	Ft/kg	70	100	100	142,9	100,0
Karfiol	karfiol	16 cm feletti	Olaszo.	Ft/kg	-	-	280	-	-
	Barna héjú	40-70 mm	Ausztria	Ft/kg	60	100	100	166,7	100,0
Vöröshagyma	Lila héjú	10-40 mm	Hollandia	Ft/kg	-	-	170	-	-
		40-70 mm	Hollandia	Ft/kg	-	180	170	-	94,4
Fokhagyma	Fokhagyma	45 mm+	Kína	Ft/kg	670	875	1000	149,3	114,3
			Spanyolo.	Ft/kg	-	800	825	-	103,1
Alma	Granny S.	65 mm+	Franciao.	Ft/db	60	68	71	118,9	104,9
Körte	Alex/Bosc K.	60-70 mm	Belgium	Ft/kg	-	320	297	-	92,7
			Olaszo.	Ft/kg	292	315	-	-	
	Fétel apát	65-80 mm	Olaszo.	Ft/kg	316	358	400	126,6	111,9
	Vilmos	60-75 mm	Olaszo.	Ft/kg	300	336	317	105,6	94,3
Szilva	Japán típusú	35 mm+	Olaszo.	Ft/kg	362	325	350	96,7	107,7
Őszibarack	nem jelölt	-	Spanyolo.	Ft/kg	-	323	320	-	99,2

2. táblázat folytatása

**Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon**

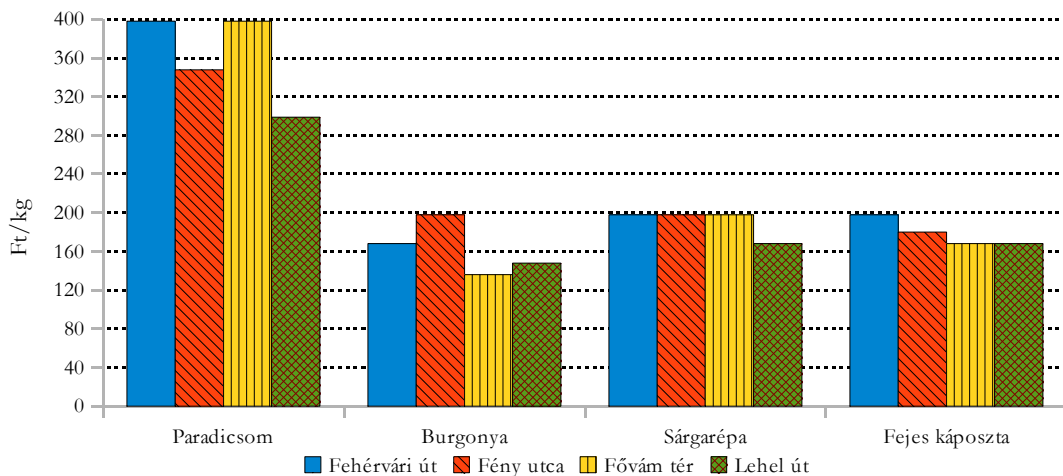
Faj	Fajta/ Típus	Méret	Szárm. hely	Mérték- egység	2009. 44. hét	2010. 43. hét	2010. 44. hét	2010. 44. hét / 2009. 44. hét (%)	2010. 44. hét / 2010. 43. hét (%)	
Nektarin	nem jelölt	-	Olaszo.	Ft/kg	-	300	-	-	-	
			Spanyolo.	Ft/kg	-	350	-	-	-	
Mandula (tisztított)	-	-	USA	Ft/kg	1800	2000	2000	111,1	100,0	
Mogyoró (tisztított)	-	-	Töröko.	Ft/kg	1900	2050	2000	105,3	97,6	
Földimogyoró	-	-	Kína	Ft/kg	455	520	520	114,3	100,0	
Csemegeszőlő	Fehér	-	Olaszo.	Ft/kg	240	328	320	133,3	97,7	
	Piros	-	Olaszo.	Ft/kg	280	323	350	125,0	108,5	
Citrom	-	53-65mm	Spanyolo.	Ft/kg	242	270	-	-	-	
			Töröko.	Ft/kg	254	271	253	99,7	93,5	
Mandarin	-	54-69mm	Spanyolo.	Ft/kg	303	339	268	88,2	79,0	
Klementin	-	41-60mm	Spanyolo.	Ft/kg	309	-	282	91,3	-	
			Argentína	Ft/kg	-	320	-	-	-	
			Brazília	Ft/kg	-	320	-	-	-	
			Navel	67-80mm	Chile	Ft/kg	-	330	-	-
			Dél-Afrikai Közt.	Ft/kg	-	318	-	-	-	
			Spanyolo.	Ft/kg	-	320	-	-	-	
Narancs	-	67-80mm	Dél-Afrikai Közt.	Ft/kg	288	-	-	-	-	
			Görögo.	Ft/kg	-	-	245	-	-	
			Spanyolo.	Ft/kg	254	-	270	106,3	-	
			Costa Rica	Ft/kg	-	211	-	-	-	
Banán	-	-	Ecuador	Ft/kg	242	223	231	95,6	103,6	
			Elefántcsont part	Ft/kg	233	-	224	96,0	-	
			Kolumbia	Ft/kg	241	226	239	99,0	105,4	

A teljes adatbázis megtekinthető a [www.aki.gov.hu](http://www.aki.gov.hu) oldalon

Forrás: AKI PÁIR

3.ábra

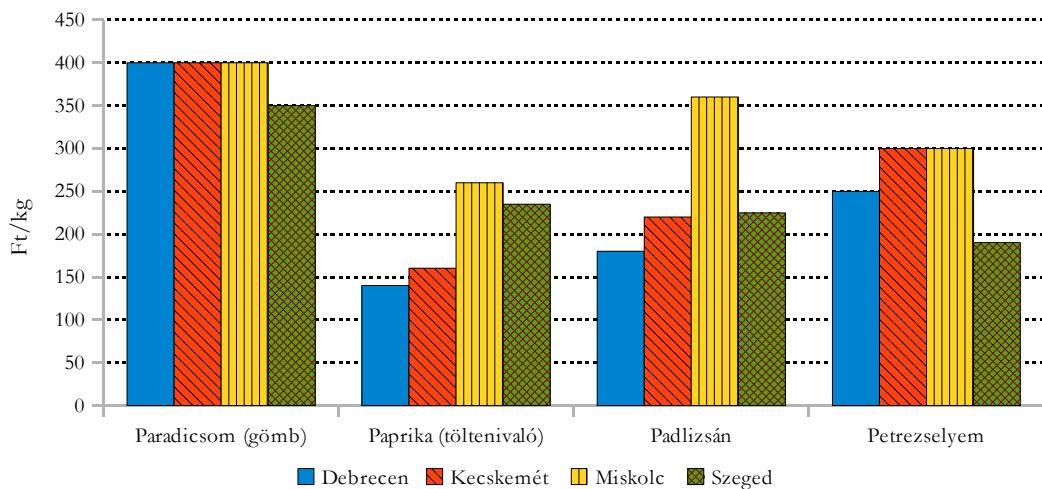
Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon  
2010. 44. hét



Forrás: AKI PÁIR

4.ábra

Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon  
2010. 44. hét



Forrás: AKI PÁIR

3. táblázat

Zöldség és gyümölcs árak a poznani, a bécsi és a hamburgi nagybani piacon

Ft/kg

Termék	Származás	Poznan		Származás	Bécs		Származás	Hamburg	
		min.	max.		min.	max.		min.	max.
		2010. 44. hét			2010. 43. hét			2010. 44. hét	
Padlizsán	belföldi	248	345	belföldi	275	344	holland	271	325
Fejes káposzta	belföldi	33	41	belföldi	83	110	belföldi	54	87
Laskagomba	belföldi	828	966	magyar	990	1100	lengyel	1220	1355
Sárgarépa	belföldi	41	69	belföldi	165	275	belföldi	95	122
Kínai kel	belföldi	138*	173*	belföldi	110	138	belföldi	149	190
Alma	belföldi	115	161	belföldi	138	330	belföldi	190	230
Cukkini	belföldi	69	207	olasz	110	275	spanyol	271	325
Brokkoli	belföldi	97*	173*	belföldi	275	275	belföldi	352	407
Banán	külpiai	199	249	külpiai	..	.	tengerentúli	316	339
Petrezselyemgyökér	belföldi	138	179	belföldi	220	330	belföldi	407	678
Körte	belföldi	207	276	belföldi	138	358	olasz	325	366
Őszibarack	külpiai	242	311	spanyol	248	248	belföldi	-	-
Zeller	belföldi	152	166	belföldi	220	248	belföldi	163	203
Fokhagyma	külpiai	1001	1104	belföldi	1650	1650	kínai	1084	1220
Csíperkegomba	belföldi	276	311	magyar	550	688	belföldi	583	650
Burgonya	belföldi	41	55	belföldi	69	96	belföldi	98	130

\* Ft/db.

Forrás: [www.bbrr.serwery.pl/wgro](http://www.bbrr.serwery.pl/wgro), [www.magwien.gv.at](http://www.magwien.gv.at), [www.marktundpreis.de](http://www.marktundpreis.de)



## BORPIACI INFORMÁCIÓK

### Borpiaci információk

Tokaj-Hegyalján az őszi végi szárazabb időjárás elősegítette a szőlőszemek aszúsodását, melyeknek mustfoka és savassága is jónak mondható, ami kedvező hatást gyakorol az idei bortermésre. A tervezetthez képest háromszoros volt a szőlő felvásárolt mennyisége, de ez még mindig kevesebb, mint egy átlagos évben megszokott.

A Duna borrégióban 60-65%-kal kevesebb volt a termés az idén 2009-hez viszonyítva. A termés kiesés 20 százaléka a téli fagyoknak az eredménye, a többi a hideg, csapadékos időjárás következménye. A szőlőárak 100%-kal nőttek, de az alacsony hozam miatt a szőlőtermelők többsége számára veszteséges volt az idei év. A Duna borrégió elnökének számításai szerint a felvásárlóknak közel kétszeresébe került a szőlő, ami jelentősen megemeli a bor önköltségét. Ekkora költségnövekedés nem érvényesíthető a bor árában (legfeljebb néhány jó minőségű fajta esetében pl. Chardonnay, Szürkebarát, Cserszegi fűszeres), ezért 20-30% körüli boráremelkedésre lehet számítani.

### Terméshozamok a Duna borrégióban

Borvidék	Többéves átlagtermés		2010	
	termésátlag t/ha	termés összesen tonna	termésátlag t/ha	termés összesen tonna
Kunsági	8,0	185 358	3,9	81 200
Csongrádi	4,2	7 871	1,7	2 500
Hajós -Bajai	6,3	11 962	2,5	4 473
Duna borrégió összesen	6,2	205 191	2,7	88 173

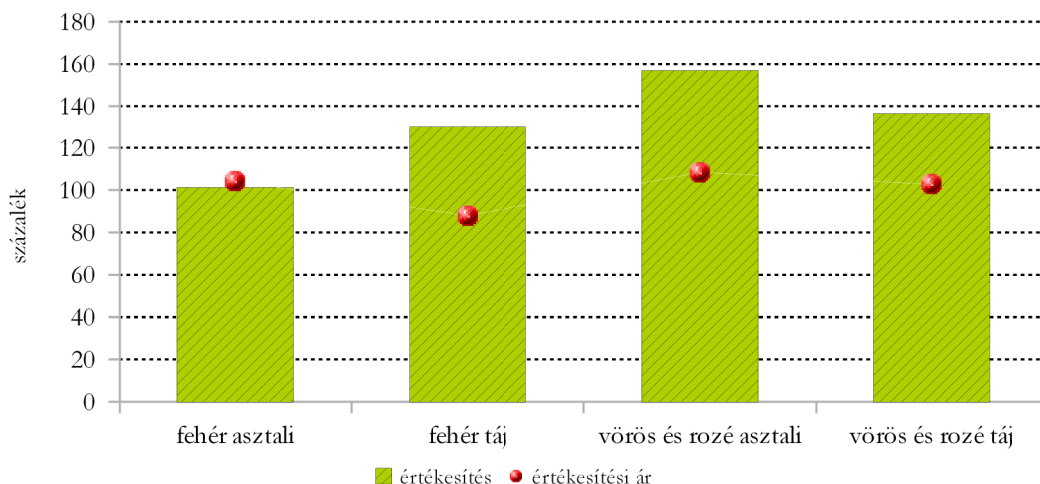
Forrás: Népszabadság, 2010. okt. 28.

Magyarországon 2010 első tíz hónapjában 26%-kal nőtt az asztali és tájborok forgalma az előző évihez képest. A fehérborok értékesítése 11%-kal emelkedett, a vörös és rozé borok iránti kereslet 47%-kal volt nagyobb. A fehérborok közül a tájborok eladása 30%-kal nőtt, az asztali borok esetében az emelkedés csupán 1% volt. A vörös és rozé borok értékesítése mind az asztali, mind a táj kategóriában nagymértékben emelkedett, az asztali boroké 57%-kal. A PÁIR adatai alapján az értékesített fehér és vörösbor aránya 2010-ben százalékban kifejezve 53:47 volt (2009-ben 60:40).

Az asztali és a tájborok értékesítési ára 3%-kal emelkedett a vizsgált időszakban. Az asztali borok ára 8%-kal haladta meg az előző évi szintet, míg a tájboroké 5%-kal csökkent. A fehérborok

ára valamivel több mint 1%-kal maradt el a tavalyi ártól, a vörös és rozé borok azonban 4,5%-kal magasabb áron találtak vevőre. A fehérborok közül az asztali borok ára nőtt, ugyanakkor a tájboroké visszaesett. A vörös és rozé borok esetében mind az asztali, mind a tájborok ára emelkedett, az asztali boroké nagyobb mértékben.

### A belföldi borok értékesített mennyiségének és feldolgozó értékesítési árának változása (2010. I-X./2009. I-X.)



Forrás: AKI PÁIR

1.táblázat

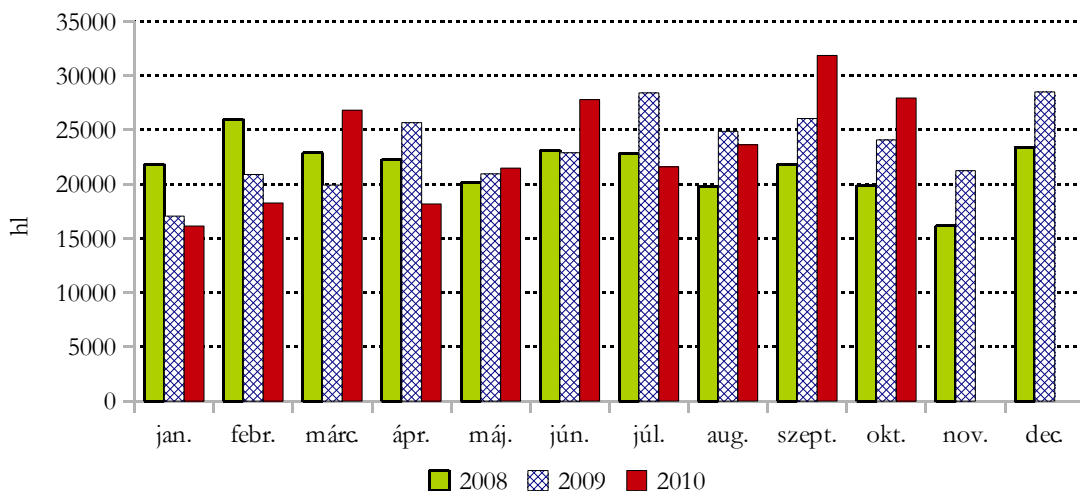
**A belföldön termelt borok feldolgozói értékesítési ára**

Termék		2009. I-X.	2010. I-X.	2010. I-X. /2009. I-X. (%)	
Fehér	Asztali	mennyiség (hl)	230776	233653	101,25
		átlagár (Ft/hl)	12434	12965	104,27
	Táj	mennyiség (hl)	118468	154049	130,03
		átlagár (Ft/hl)	20462	18001	87,98
Összes fehér		mennyiség (hl)	349243	387702	111,01
		átlagár (Ft/hl)	15157	14966	98,74
Vörös és rozé	Asztali	mennyiség (hl)	123693	194235	157,03
		átlagár (Ft/hl)	15294	16578	108,40
	Táj	mennyiség (hl)	113823	155546	136,66
		átlagár (Ft/hl)	20011	20577	102,83
Összes vörös és rozé		mennyiség (hl)	237516	349781	147,27
		átlagár (Ft/hl)	17555	18357	104,57
Asztali bor összesen		mennyiség (hl)	354468	427888	120,71
		átlagár (Ft/hl)	13432	14605	108,73
Tájbor összesen		mennyiség (hl)	232291	309595	133,28
		átlagár (Ft/hl)	20241	19296	95,33
Asztali és tájbor összesen		mennyiség (hl)	586759	737483	125,69
		átlagár (Ft/hl)	16128	16574	102,77

Forrás: AKI PÁIR

1. ábra

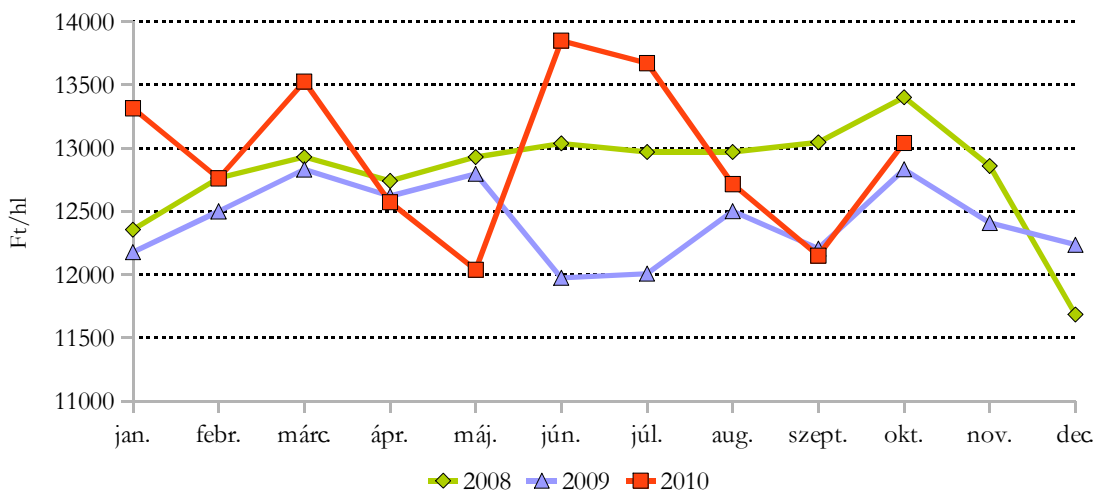
**A belföldön termelt fehér asztali borok értékesített mennyisége**



Forrás: AKI PÁIR

2. ábra

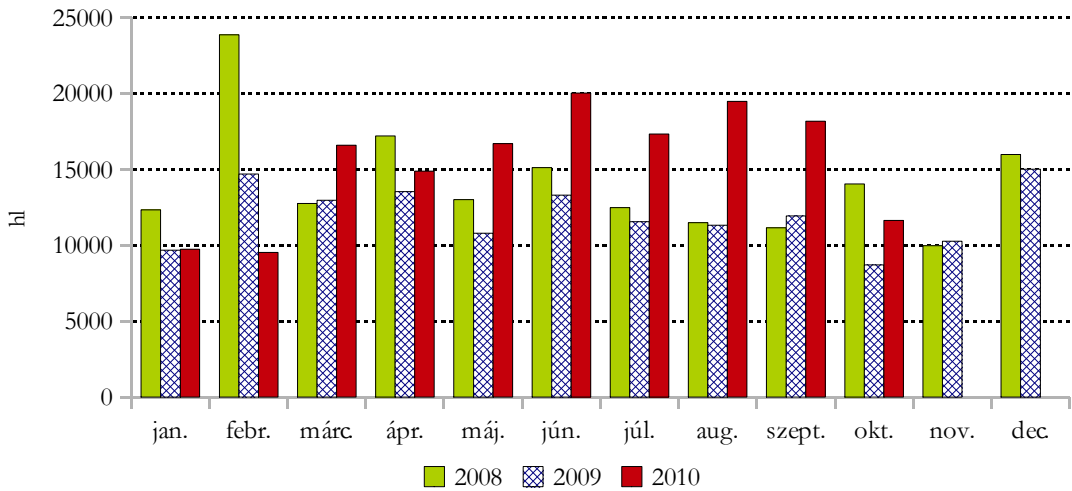
**A belföldön termelt fehér asztali borok feldolgozói értékesítési ára**



Forrás: AKI PÁIR

3. ábra

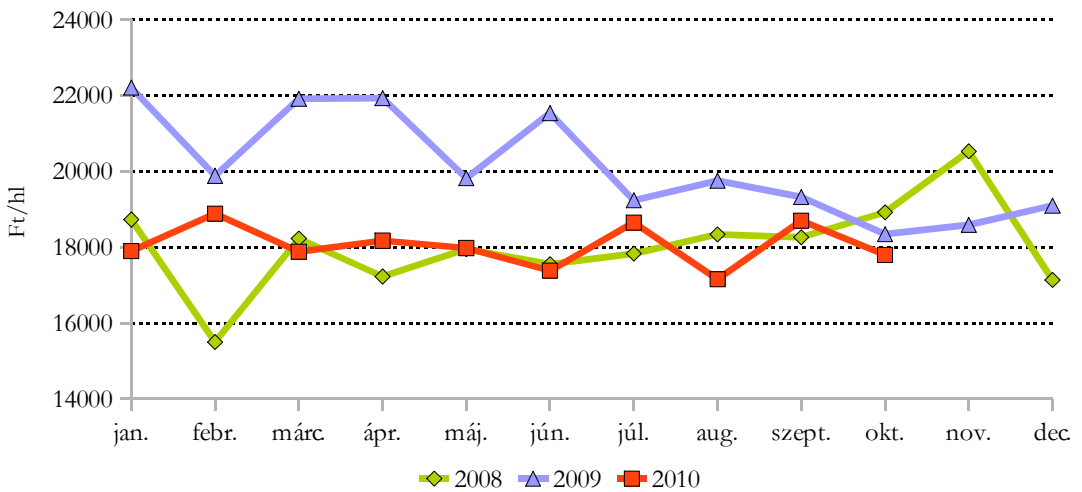
**A belföldön termelt fehér tájborok értékesített mennyisége**



Forrás: AKI PÁIR

4. ábra

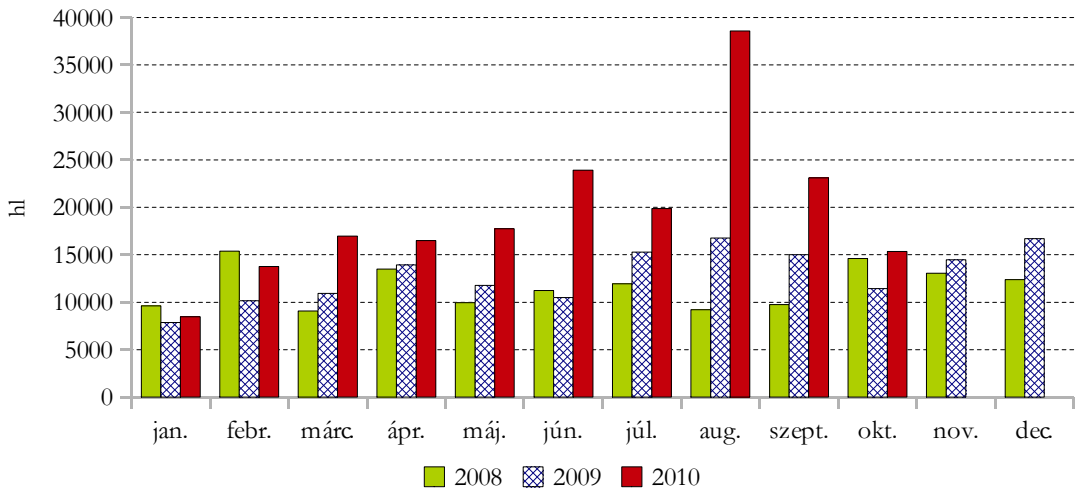
**A belföldön termelt fehér tájborok feldolgozóinak értékesítési ára**



Forrás: AKI PÁIR

5. ábra

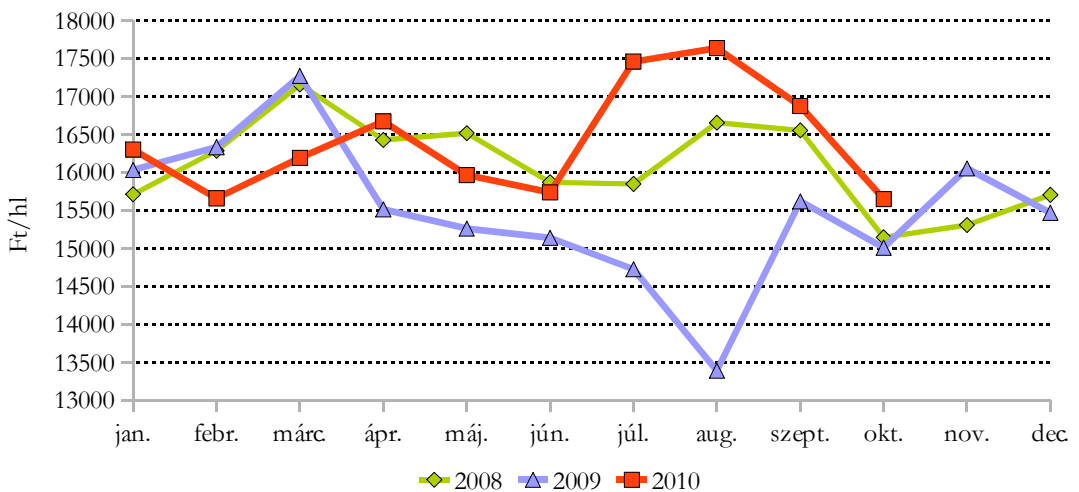
**A belföldön termelt vörös és rozé asztali borok értékesített mennyisége**



Forrás: AKI PÁIR

6. ábra

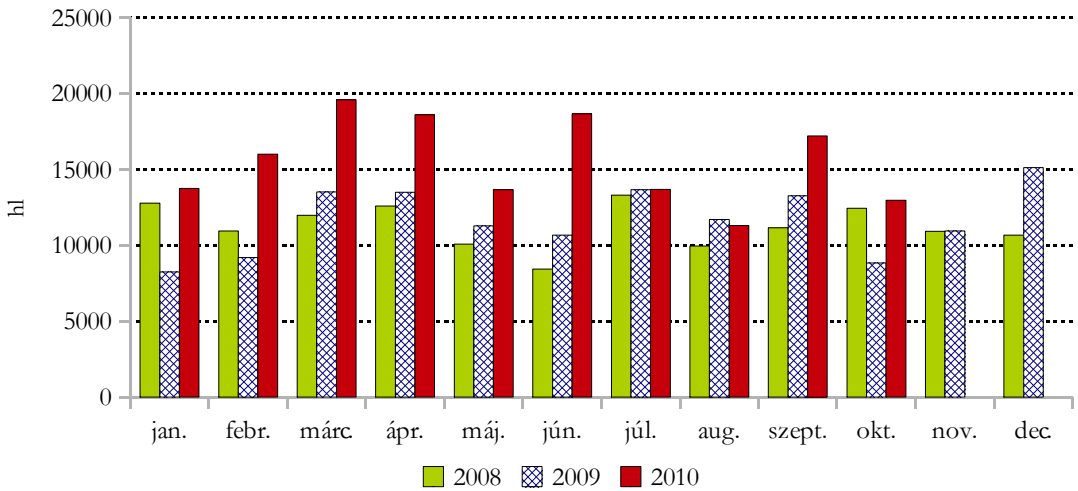
**A belföldön termelt vörös és rozé asztali borok feldolgozóinak értékesítési ára**



Forrás: AKI PÁIR

7. ábra

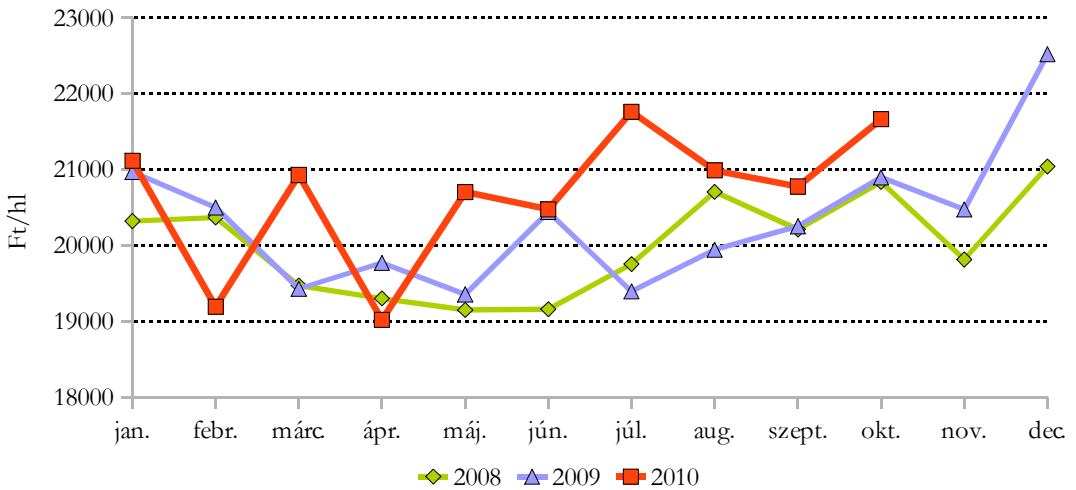
**A belföldön termelt vörös és rozé tájborok értékesített mennyiség**



Forrás: AKI PÁIR

8. ábra

**A belföldön termelt vörös és rozé tájborok feldolgozóinak értékesítési ára**



Forrás: AKI PÁIR



**Agrárgazdasági Kutató Intézet**

**Piaci Árinformációs Rendszer**

<https://pair.aki.gov.hu>